18-19

Guía de la asignatura

SEMIPRESENCIAL



FRANCÉS AVANZADO B2

CÓDIGO DE IDIOMA : 04780035

UNED

18-19

FRANCÉS AVANZADO B2

CÓDIGO DE IDIOMA : 04780035

INDICE

INTRODUCCIÓN
OBJETIVOS
EQUIPO DOCENTE
CONTENIDOS
BIBLIOGRAFÍA BÁSICA
BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA
METODOLOGÍA
EVALUACIÓN
TUTORIZACIÓN
Revisiones de las pruebas presenciales

INTRODUCCIÓN

El nivel B2 de francés es un estadio avanzado en el aprendizaje de la lengua francesa, definido por el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL) como "Usuario Independiente» de segundo nivel", constituye un curso de avance y consolidación de los contenidos del nivel intermedio (B1) pero, además, se adquirirán competencias comunicativas de mayor sofisticación. Es decir, con respecto al nivel B1, la complejidad será mayor tanto a nivel léxico como morfológico y sintáctico con el fin de alcanzar un nivel de usuario independiente avanzado (B2). En consecuencia, estamos en un nivel que, al ser superado, conduce al alumno a un estadio de expresión y comprensión tanto a nivel escrito como oral, que le capacita para comunicarse sin dificultad sobre un espectro amplio de temas generales en una variedad reseñable de contextos.

OBJETIVOS

Objetivos generales

El nivel B2 del MCERL acredita la capacidad del usuario de la lengua para relacionarse con hablantes nativos con un grado suficiente de fluidez y naturalidad, de modo que la comunicación se realice sin esfuerzo por parte de los interlocutores; producir textos claros y detallados sobre temas diversos, así como defender un punto de vista sobre temas generales, indicando los pros y los contras de las distintas opciones y, finalmente, entender las ideas principales de textos complejos que traten temas tanto concretos como abstractos, incluso si son de carácter técnico, siempre que estén dentro de su campo de especialización.

Objetivos específicos

Desarrollo de la competencia comunicativa

Lengua hablada

Comprensión oral:

•Comprender los hechos principales de un discurso sobre temas de la vida cotidiana: trabajo, estudios, ocio, actualidad.

•Comprender globalmente las informaciones de la radio o de la televisión.

•Comprender globalmente conferencias, debates y discusiones sobre temas de la actualidad y temas relacionados con los intereses del alumno.

Producción oral:

•Perfeccionar la capacidad de interacción iniciada durante el segundo curso: ser capaz de participar sin preparación en conversaciones con locutores nativos sobre temas de actualidad o temas profesionales (conversaciones o entrevistas).

•Expresar con claridad y variedad lexical los puntos de vista sobre temas de actualidad.
•Resumir oralmente el contenido de un texto.

Interacción social

•Comunicar con un locutor nativo con fluidez y naturalidad, con conocimiento de los códigos paralingüísticos de las relaciones sociales.
•Utilizar el registro adecuado a cada situación.

Lengua escrita

Comprensión lectora:

•Comprender la información contenida en artículos de la prensa general.
•Comprender la información contenida en la correspondencia profesional o especializada.
•Comprender un texto literario fácil en prosa.

Producción escrita:

•Redactar cartas especializadas (cartas de presentación, cartas de reclamación, CV, etc.).
•Redactar escritos estructurados para presentar puntos de vista sobre temas de la actualidad.

Instrumentos lingüísticos: léxico y gramática

Léxico: debe completar la adquisición de un vocabulario que le permita:

•Describir su entorno, sus impresiones, sus sensaciones.
•Expresar sus puntos de vista y ser capaz de argumentar.
•Saber relacionar sus ideas de forma coherente (empleo de conectores).
•Iniciarse en textos de su interés o de su especialidad.

Gramática:

•Reflexionar sobre la lengua a partir de nuevos soportes y cuadros gramaticales (observar, ver y completar).
•Realizar actividades de sistematización en contexto.

EQUIPO DOCENTE

Coordinador	Contacto	Horario
Virginie Sandrine Jusufi	tel: email: vjusufi@barbastro.uned.es skype:	Miercoles 12:00-13:00 (Teams)

CONTENIDOS

Temario

Actos de habla

•Hablar de proyectos.
•Relatar hechos pasados.
•Preparar una entrevista de trabajo.
•Hablar de actividades deportivas.
•Hablar de los sistemas educativos europeos.
•Expresar un punto de vista.
•Informarse.
•Expresar la sorpresa, la duda y el temor.
•Expresar sentimientos: la alegría y la pena.
•Sugerir.
•Expresar el acuerdo y el desacuerdo.
•Expresar un juicio de valor.

Contenidos gramaticales

El objetivo del estudio gramatical es, como en cursos anteriores, estudiar las estructuras gramaticales.

•Los adjetivos y los pronombres indeterminados.
•La expresión de la causa y de la consecuencia.
•La expresión de la finalidad y de la oposición.
•La expresión de la concesión.
•Los acentos.
•Los participios.
•Las conjunciones.
•La voz pasiva.
•El sentido pasivo de se.
•El pretérito indefinido.
•El pluscuamperfecto.
•El pretérito perfecto.
•El condicional presente y pasado.
•El futuro anterior.
•El gerundio.
•El imperfecto de subjuntivo.
•Uso del subjuntivo con los verbos de duda, deseo y temor.

•Los prefijos iterativos.
•La comparación.
•Las preposiciones par y pour.
•Cambio de auxiliar.
•El pronombre-adverbio y.
Estas estructuras son las estudiadas en las diferentes Unidades 11-20 de Voyages III (B2).
Contenidos gramaticales nocionales: son los campos y contenidos de las Unidades 11-20 de Voyages III (B2).
•«Ocio»: tiempo libre y viajes.
•«Amor y relaciones humanas».
•«Ciudadanía y civismo».
•«Educación, escuela,trabajo».
•«Cultura y culturas».
•«Los desafíos actuales y futuros».
•«Ser o parecer».
•«Las ideologías y los ideales de los franceses».
•«Lugar de vida: ciudad o campo».
•«Las variantes de la lengua francesa».
El alumno deberá completar estos campos nocionales con los libros de lectura obligatoria, cuyos temas serán objeto de la prueba oral.
Es recomendable ampliar dichos temas a través de otras lecturas, internet, etc.

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ISBN(13):9788499611815
Título:VOYAGES: MÉTHODE DE FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE. NIVEAU III-B2 (2014)
Autor/es:Boixareu Vilaplana, Mercedes ; Aresté Pifarré, José María ; Juan Oliva, Esther ; Dulin, Nicole ; Giráldez Ceballos-Escalera, Joaquín ;
Editorial:CERASA

Bibliografía básica

Para responder a los objetivos anteriormente expuestos, el Departamento de Filología Francesa de la UNED ha elaborado el método, VOYAGES. Méthode de français langue étrangère. Niveau III-B2. Autores: BOIXAREU, M.; ARESTÉ, J. M.; DULIN, N.; GIRÁLDEZ, J.; JUAN OLIVA, E.; Ed. Universitaria Ramón Areces, Madrid, 2014.
Cada lección de las Unidades Didácticas tiene una misma estructura, incluyendo los apartados siguientes:
•Diálogos.

•Trabajo fonológico.
•Gramática.
•Ejercicios.
•Actividades.

El alumno conoce previamente, en la 1.ª página de cada Unidad, los objetivos de comunicación, la situación, los útiles lingüísticos y el léxico nuevo que se incorpora.

Los contenidos que enumeramos a continuación no figuran necesariamente en el mismo orden que en Voyages III, ya que su presentación en el método depende de las frecuencias en el uso de los hablantes franceses.

Voyages III consta de un libro y un CD-ROM. El CD-ROM comprende:

Las grabaciones audio (diálogos, comprensiones, dictados, etc.) que el alumno podrá escuchar en reproductores de mp3.

Los contenidos interactivos que el alumno podrá trabajar en ordenador.

Lecturas obligatorias :

BOURGEOIS, R. (2009, Nueva edición): La France des institutions, Grenoble: Presses Universitaires. (Distribuye en España Stanley / Hondarribia 943 640 412 y en Madrid Grupo Ápice / Leganés 916 193 260).

BOURGEOIS, R. (2009, Nueva edición): La France des régions, Grenoble: Presses Universitaires. (Distribuye en España Stanley / Hondarribia 943 640 412 y en Madrid Grupo Ápice / Leganés 916 193 260).

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Material complementario

Gramática:

DULIN, N. (1993). Francés para universitarios. Madrid: UNED

DULIN, N. ; PALAFOX, S.; OZAETA, M. (2006). L'Essentiel. Français Langue Étrangère. Madrid: UNED,

GRÉVISSE, M. (1995): Précis de grammaire française, Duculot.

Aconsejamos a todos los alumnos que lean libros de literatura en francés (novela, poesía, teatro), de autores modernos. El tutor les puede aconsejar los libros más asequibles a su nivel y en función de sus intereses. Existen también los llamados Livre-audio, libros que se pueden leer y escuchar al mismo tiempo. Pueden encontrar los libros en cualquiera de las Librerías francesas de Madrid o de Barcelona o, a través de sus distribuidores, en las distintas librerías de provincias. También pueden comprarlos por internet (amazon, eBook, Fnac, etc.) en ediciones en papel o libro electrónico.

Otros medios de apoyo

Además del material didáctico específico para el estudio a distancia hay que señalar la existencia de la plataforma virtual de ayuda al estudio de la asignatura. Se trata de un material de apoyo virtual que incluye recursos, actividades y herramientas útiles para el seguimiento del curso.

METODOLOGÍA

Durante los cursos anteriores, la metodología se basaba en la adquisición de contenidos lingüísticos de forma muy programada y guiada.

En este tercer curso, el objetivo principal es la adquisición de mayor dominio y fluidez por parte del alumno. Por consiguiente, se sigue una metodología que favorezca la autonomía a la vez que se le inicia en la lengua y nociones relacionadas con sus intereses.

La adquisición del grado de destreza en el uso de la lengua francesa acorde con el nivel prescrito para este curso exige, fundamentalmente, constancia en el estudio y la práctica reiterada en los diferentes aspectos de la lengua. De esta manera, se puede conseguir, de modo progresivo, automatizar las propias respuestas a los estímulos lingüísticos de variada índole que la exposición a una lengua extranjera y su uso conllevan.

El carácter semipresencial de este curso hace que, para su adecuado seguimiento y la consecución de los objetivos marcados, sea conveniente combinar el estudio y práctica individual con la asistencia a las sesiones presenciales en el centro correspondiente. Estas sesiones estarán dirigidas por un(a) profesor(a) tutor(a), responsable de la organización de la enseñanza directa y del control del progreso de los estudiantes.

Las actividades didácticas se han organizado para que el aprendizaje sea paulatino a lo largo del curso, con un plan de trabajo definido.

Este curso se imparte a través de la plataforma ALF, donde se encuentra el aula virtual de la asignatura y el material didáctico interactivo, así como las actividades propuestas que trabajan las cuatro destrezas comunicativas (leer, escribir, escuchar y hablar), además de enlaces a otros materiales en la web o documentos didácticos de interés.

La metodología, especialmente concebida para el aprendizaje autónomo, se basa en la adquisición de unos contenidos lingüísticos presentados de forma muy programada, los cuales se actualizan en una práctica comunicativa guiada. El aprendizaje pretende seguir un proceso natural de percepción de diálogos, comprensión global y analítica, repeticiones y memorización, reflexión fonológica y gramatical, con ejercicios de aplicación que llevan a una práctica progresiva guiada hacia la expresión libre oral y escrita en situaciones similares a las del diálogo, las cuales incitan a la utilización—y reutilización—de las estructuras y

léxico aprendidos. Esta práctica comunicativa libre constituye el objetivo final del aprendizaje.

En las Orientaciones pedagógicas que figuran en las páginas introductorias de los dos libros, Voyages I y Voyages II, se explican, tanto la metodología empleada, basada en un aprendizaje a distancia y/o semipresencial, como los procedimientos didácticos que se recomiendan a los alumnos para el mejor aprovechamiento del curso, dándose instrucciones para trabajar las diferentes secciones de que se compone cada lección –dialogue; travail phonologique; grammaire; exercices; activités; activités àenvoyer ; corrigés —siguiendo el material impreso y audio (libro y CD ROM), del que disponen.

Como hemos indicado, Voyages Niveau III-B2 está especialmente concebido para el aprendizaje autónomo, razón por la cual cada estudiante puede dosificar y elegir el trabajo según sus intereses, insistiendo en lo que le supone especial dificultad. No obstante, el mayor rendimiento se obtendrá conociendo los objetivos de cada una de las partes y trabajándolas tal y como les hemos indicado.

EVALUACIÓN

TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL - CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Tipo de examen

Descripción de las pruebas escritas

Descripción de las pruebas orales

ESTRUCTURA DE LAS PRUEBAS Y CALIFICACIONES

PRUEBA ESCRITA

Prueba escrita - Comprensión lectora / Uso de la lengua

Comprensión lectora (% nota final)	0
Tareas	
Duración del examen (minutos)	
Instrucciones en español	
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	0

Prueba escrita - Expresión escrita

Expresión escrita (% nota final)	0
Tareas	
Duración del examen (minutos)	
Instruciones en español	
Valor acierto	0

Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	0

PRUEBA ORAL

Prueba oral - Comprensión auditiva

Comprensión auditiva (% nota final)	0
Tareas	
Duración del examen (minutos)	
Instruciones en español	
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	0

Prueba oral - Expresión Oral

Expresión Oral (% nota final)	0
Tareas	
Duración del examen (minutos)	
Instruciones en español	
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	0

Cómo se obtiene la calificación

TUTORIZACIÓN

Para los alumnos matriculados en el curso semi-presencial, es muy recomendable asistir a las tutorías presenciales impartidas en los Centros asociados que disponen de profesor-tutor de la UNED y que constituyen un apoyo muy útil en el seguimiento del curso.

Los centros asociados, que disponen de profesor-tutor para cada uno de los niveles, figuran en la página principal del CUID (Sección "Centros Asociados").

Para potenciar la eficacia de las tutorías presenciales (o en caso de no poder asistir a ellas), existe un material de apoyo en red en la plataforma virtual de ayuda al estudio de la asignatura, a través de ALF, que es la plataforma que utiliza la UNED para los Grados y Máster.

A través de esta plataforma, el alumno podrá encontrar actividades complementarias, espacios de comunicación con otros alumnos (foros), recursos audiovisuales y herramientas útiles para el seguimiento del curso.

El equipo docente, desde el foro de la plataforma, se ocupa de contestar las preguntas y resolver las dudas relativas al funcionamiento del curso. El curso virtual es accesible desde

la página de inicio de sesión Uned Login con sus claves de acceso, a partir de noviembre, después de la inscripción.

El profesor-coordinador también puede aclarar dudas puntuales durante su aprendizaje, preferentemente por correo electrónico o telefónicamente en las horas de tutoría [miércoles de 11.00 a 12.00 horas]

Profesor coordinador de francés del nivel B2

Dr. Joaquín Giráldez Ceballos-Escalera

joagiraldez@madrid.uned.es

Tf. 91.398.9437

REVISIONES DE LAS PRUEBAS PRESENCIALES

La solicitud debe dirigirse al coordinador del idioma/nivel que ha corregido el examen (cuya dirección electrónica aparece en el apartado contacto >atención docente de nuestra página web), indicando en el asunto el idioma y el nivel del CUID del que solicita la revisión. En ningún caso se deben plantear en los foros del curso.

De acuerdo con la normativa general de la UNED, toda solicitud de revisión deberá estar debidamente motivada y ajustada a los criterios académicos de corrección que haya fijado cada equipo docente; las solicitudes carentes de motivación no serán admitidas.

Los estudiantes podrán descargar los formularios correspondientes para proceder a la solicitud, en esta misma web:

https://contenido.uned.es/cuid/oferta_idiomas/examenes/solicitud_revision_examen.doc

IMPORTANTE: los alumnos dispondrán de 7 días naturales desde la publicación de las notas para solicitar revisión del examen al Coordinador del idioma mediante correo electrónico. No se atenderán peticiones fuera de plazo ni enviadas por un medio distinto del indicado.

Una vez recibida la respuesta del profesor corrector, si el estudiante continúa en desacuerdo con la calificación obtenida, dispondrá de cinco días naturales para solicitar la constitución de una comisión de revisión, mediante este mismo impreso que se enviará al correo direccion.cuid@adm.uned.es.

IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.